

**ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ КОНСТРУКЦИЙ  
С РАЗНЫМИ ТИПАМИ КАУЗАЦИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ СТИЛЕ  
СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**

В зависимости от того, сколько и какие именно компоненты каузативной ситуации включены в семантику каузативных глаголов, все каузативные глаголы можно разделить на одно-, двух- либо трехконстантные (В. П. Недялков, Г. Г. Сильницкий, 1969). В составе определенных конструкций каузативные глаголы выражают волевое, эмоциональное или физическое воздействие. Анализ 228 каузативных конструкций из произведений Стефана Цвейга и Томаса Манна выявил следующее распределение: физическое воздействие составляет 32,46 % случаев, эмоциональное – 35,09 %, волевое – 32,46 %.

При выражении волевого воздействия в художественных текстах доминируют четырехкомпонентные инфинитивные конструкции с одноконстантными каузативными глаголами (типа *lassen*). Двухконстантные инструментальные глаголы, выражающие речевую каузацию (*befehlen, empfehlen* и др.), образуют более вариативные структуры с инфинитивной или предложно-именной группой и способны передать широкий спектр воздействия от приказа до совета. Характерно, что субъектом в 71% случаев выступает одушевленное лицо, что подчеркивает целенаправленный характер волевого воздействия.

Эмотивные каузативы представляют собой двухконстантные результативные глаголы и организуют трехкомпонентные структуры, поскольку значение каузируемого состояния уже включено в семантику глагола (*erregen, beglücken* и др.). В 70 % таких конструкций передаются негативные эмоции и преобладают неодушевленные имена существительные в роли субъектов. Данный тип каузации способен передать и одноконстантные глаголы в составе четырехкомпонентных конструкций.

Физическое воздействие передается двухконстантными инструментальными глаголами в преимущественно четырёхкомпонентных конструкциях, четвертым элементом которых выступает пространственный локализатор (*zur Großmutter bringen*). В 65,6 % случаев субъектом выступает одушевленное лицо, однако в части примеров (34,4 %) наблюдаются метонимические переносы. Данный тип каузации крайне редко выражается при помощи одноконстантных глаголов.

Таким образом, волевые каузативы отличаются структурной сложностью, эмотивные – тенденцией к трехкомпонентным моделям с акцентом на негативных состояниях, а физические – сочетаемостью с пространственными локализаторами. Достаточно широкое использование неодушевленных субъектов подчеркивает роль каузативов как средства художественной выразительности.